



Saint-Antoine

P'tite ville en campagne

INFO SAINT-ANTOINE

OCTOBRE/ OCTOBER 2018

Village de Saint-Antoine

4556, rue Principale Street, Suite 300
Saint-Antoine, N.-B. E4V 1R3

Téléphone/ Telephone : (506) 525-4020

Télécopieur/ Fax : (506) 525-4027

Courriel/Email : village@saint-antoine.ca

Site Internet/ Website : www.saint-antoine.ca

Suivez-nous/ Follow us



Saviez-vous que...

L'édifice municipal est ouvert de 8h à 16h, du lundi au vendredi et pendant l'heure du midi lorsque c'est possible.

Did you know...

The municipal office is open from 8 am to 4 pm from Monday to Friday and open during lunch when possible.

Activités et événements

Journée portes ouvertes

Le Service d'incendie de Saint-Antoine vous invite à participer à la journée portes ouvertes à la caserne d'incendie (4599, rue Principale), **le dimanche 14 octobre de 13h à 16h**. Les participants auront la chance de visiter les camions, essayer de l'équipement et voir des démonstrations. Un BBQ gratuit sera servi.

Activité d'Halloween

L'activité d'Halloween aura lieu **le samedi 27 octobre à 14h** au Centre communautaire de Saint-Antoine. Il y aura un **défilé de costumes à 14h** et par la suite, il y aura un bricolage et des citrouilles à décorer en collaboration avec la Bibliothèque publique Omer-Léger. Venez prendre votre photo avec la gentille sorcière et elle vous donnera un sac de bonbons! L'entrée est gratuite.

Réservez la date : Vente d'artisanat et de pâtisseries

La 8e vente d'artisanat et de pâtisseries annuelle du Village de Saint-Antoine aura lieu **le samedi 3 novembre de 9h à 14h** au Centre communautaire de Saint-Antoine. Nous sommes toujours à la recherche de marchands. Si vous êtes intéressés, composez le 525-4020.

Rendez-vous mieux-être 50+

Le Village de Saint-Antoine organise, encore une fois cette année, un Rendez-vous mieux-être 50+, **le jeudi 25 octobre de 9h à 14h 30** au Centre communautaire de Saint-Antoine. Cette activité gratuite offre aux participants divers ateliers : Créer un réseau de proches aidants, Manger Bien- Sentez-vous bien, Vivre en santé ainsi qu'une présentation sur la fraude. Il y aura aussi des kiosques et une infirmière sur place pour vérifier la tension artérielle, le taux de cholestérol et le degré de diabète. Un goûter sera également servi. Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, composez le 525-4020 au plus tard le lundi 22 octobre.

Mamans en forme

Un programme d'entraînement est offert par Nathalie Doucet **les mardis et vendredis de 9h à 10h** au Centre communautaire de Saint-Antoine pour les mamans et leurs bébés/enfants de 0 à 2 ans. Le coût est **5\$/session**.

Halloween 2018

Comme à chaque année, les enfants pourront faire la cueillette des bonbons **le mercredi 31 octobre de 18h à 20h** pour la fête de l'Halloween. Les pompiers volontaires seront sur place pour assurer la sécurité.

Comité de la municipalité de Saint-Antoine

Le comité de la Patinoire extérieure Fernand-Léger est à la recherche de bénévoles pour rejoindre le comité ou pour diverses tâches tels que l'arrosage. Si vous êtes intéressés, composez le 525-4020.

Programme Karibou

Le village de Saint-Antoine est fier d'être le seul fournisseur officiel du programme Karibou au Sud-Est du Nouveau-Brunswick. À partir du **samedi 20 octobre**, les tout-petits de 1 à 5 ans, accompagnés de leurs parents, seront invités à se rendre au Centre communautaire de Saint-Antoine pour un programme d'activités motrices. Des places sont encore disponibles. Inscrivez-vous en composant 525-4020 avec une carte de crédit ou rendez-vous à l'édifice municipal de 8h à 16h du lundi au vendredi.

Heures du conte d'automne

Les sessions d'heures du conte seront offertes **les mardis matins à 10h30 du 9 octobre au 13 novembre** à la Bibliothèque publique Omer-Léger. Cette activité de lecture animée incluant des comptines et un bricolage est offerte pour les jeunes de 3 à 5 ans. Composez le 525-4028 pour vous inscrire.

Heure du conte spéciale d'Halloween

Le samedi 27 octobre de 10h30 à 11h30, à la Bibliothèque publique Omer-Léger, il y aura une heure du conte spéciale au thème de l'Halloween pour les jeunes de 3 à 5 ans. N'oubliez pas vos costumes! Composez le 525-4028 pour vous inscrire.

Conférence sur les testaments

Une conférence sur les testaments sera présentée par Maître Mélanie McGrath **le jeudi 11 octobre de 18h30 à 20h** à la Bibliothèque publique Omer-Léger. La conférence portera sur les testaments et successions, les procurations, l'homologation, la cohabitation et le transfert de propriétés.

Nouveau service de couture à Saint-Antoine

Saviez-vous qu'un nouveau service de couture est disponible à Saint-Antoine au 71 rue Yvon? Vous pouvez contacter Nathalie Doiron au 232-5479, ndoiron17@hotmail.com ou visitez sa page Facebook - Stitch R Up By Nathalie's Memory Bears & Creations.

Soirée perle

Venez courir la chance de gagner un collier pendentif perle et autres prix à la soirée perle au profit de l'agrandissement du Foyer Saint-Antoine, **le samedi 17 novembre de 17h30 à 21h30** au coût de **100\$/billet**. Une casserole aux fruits de mer ou bœuf rôti au vin rouge seront servis. La soirée aura lieu au Centre communautaire de Saint-Antoine. Prière de réserver au 381-2160 ou en vous rendant à l'accueil du Foyer Saint-Antoine.

Activities and Events

Open House

The Saint-Antoine Fire Departement invites you to attend the open house at the Saint-Antoine Fire Station (4599 Principale Street) on **Sunday October 14th from 1PM to 4PM**. The participants will be able to visit the trucks, try out protective gear and see demonstrations. A free BBQ will be served.

Halloween Activity

The Halloween activity will take place on **Saturday, October 27th at 2PM** at the Saint-Antoine Community Centre. We will start the afternoon with a **costume parade at 2PM** and will follow with a craft as well as pumpkin decorating in collaboration with the Omer-Léger Pubic Library. Come get your photo taken with the friendly witch and she just might give you a few treats! Free admission!

Save the Date: Craft and Bake Sale

The Village of Saint-Antoine's 8th annual craft and bake sale will be held on **Saturday, November 3rd from 9AM to 2PM** at the Saint-Antoine Community Centre. We are still looking for vendors. If you are interested, call 525-4020.

Pearl Night

Come get the chance to win a pearl necklace and other prizes pendant at the Pearl Night for the extension of the Foyer Saint-Antoine on **Saturday, November 17th from 5:30PM to 9:30PM** at the cost of **\$100/ticket**. A seafood casserole or red wine roast beef will be served. This event will take place at the Saint-Antoine Community Centre. Please reserve your seat at 381-2160 or by going to the Foyer Saint-Antoine.

Rendez-vous mieux-être 50+

Once again, the Village of Saint-Antoine is hosting Rendez-vous mieux-être 50+ on **Thursday October 25 from 9 AM to 2:30 PM** at the Saint-Antoine Community Centre. This free event offers various workshops: creating a network of caregivers, Eat well-Feel good, Live a healthy life and a presentation on fraud. There will also be kiosks and a nurse on site to check blood pressure, cholesterol and diabetes. Lunch will be provided. Please note that this event will be held in French. For more information or to register, call 525-4020 on or before Monday October 22.

Fit Mamas

A workout program is offered by Nathalie Doucet every **Tuesday and Friday mornings from 9AM to 10AM** at the Saint-Antoine Community Centre for moms and their babies/children from 0 to 2 years old. The cost per session is **\$5**

Halloween 2018

Kids can trick or treat from **6PM to 8PM on Wednesday October 31** for Halloween. As usual, the volunteer firemen will be ensuring safety.

Municipality of Saint-Antoine Committee

The Fernand-Léger Outdoor Rink Committee is in search of volunteers to join the committee or to help with a variety of tasks during the season such as flooding. If you are interested, call 525-4020.

Karibou Program

The Village of Saint-Antoine is proud to be the only provider of the Karibou program in the Kent South region of New Brunswick. As of **Saturday, October 20th**, kids from 1 to 5 years of age, accompanied by their parents, will be invited to come to the Saint-Antoine Community Centre for a program of motor activities. There are still spots to register. You can do so by calling 525-4020 with a credit card or coming in at the municipal office between 8AM and 4PM during the week.

Fall Storytimes

Storytimes (in French) will be offered **Tuesday mornings at 10:30AM from October 9th to November 13th** at the Omer-Léger Public Library. Storytime is an animated storytelling activity for kids from 3 to 5 years of age that includes sing-alongs and a craft. Call 525-4028 to register.

Special Halloween StoryTime

On **Saturday, October 27th from 10:30AM to 11:30AM** at the Omer-Léger Public Library there will be a special Halloween Story time (in French) for kids from 3 to 5 years of age. Don't forget your costumes! Call 525-4028 to register.

Conference on Wills

A conference on wills will be presented (in French) by Melanie McGrath on **Thursday, October 11th from 6:30PM to 9PM** at the Omer-Léger Public Library. The conference will focus on wills and estates, powers of attorney, probate, cohabitation and transfer of ownership.

New Sewing Service in Saint-Antoine

Did you know that a new sewing service is available in Saint-Antoine at 71 Yvon Street? You can contact Nathalie Doiron at 232-5479, ndoiron17@hotmail.com or visit her Facebook page – Stitch R Up By Nathalie's Memory Bears & Creations.

Information générale

Réunion du conseil municipal

Il y aura une réunion publique **le mardi 30 octobre à 19h30** à l'édifice municipal. Bienvenue aux citoyen(ne)s.

Fermeture de l'édifice municipal

L'édifice municipal sera fermé **le lundi 8 octobre** pour la fête de l'Action de grâce et **le lundi 12 novembre** pour le jour du souvenir.

Ramassage d'ordures ménagères

Le ramassage d'ordures ménagères aura lieu **le mardi 9 octobre** au lieu du lundi 8 octobre et **le mardi 13 novembre** au lieu du lundi 12 novembre.

Nettoyage à grande eau du système aqueduc et du système d'égouts

Du 24 septembre au 5 octobre, les employés municipaux vont procéder au nettoyage à grande eau (flushing) du système d'aqueduc et du système d'égouts. Ceci pourrait causer une décoloration et une réduction de pression à l'eau municipale. Assurez-vous que vos bols de toilettes sont fermés. La municipalité s'excuse pour les inconvénients.

Collecte de résidus domestiques dangereux

Apportez vos **résidus domestiques dangereux** tels que peintures, solvants, ampoules fluorescentes, piles, pesticides et produits chimiques au Centre communautaire à Aldouane (9823, route 134) **le samedi 3 novembre de 9h à 14h**. Pour plus d'information, composez le 743-1490.

Collecte spéciale des ordures d'automne 2018

La collecte spéciale des ordures d'automne ainsi que la collecte régulière sera le **lundi 29 octobre 2018**.

DÉCHETS ACCEPTÉS : Appareils ménagers, meubles, matelas, bois de bricolage, branches, broussailles, pneus sans jantes (maximum de 4), nettoyage de propriété, etc. ***À l'exception des gros articles, les déchets doivent être placés dans des boîtes de cartons, sacs à ordures ou attachés en paquet ne dépassant pas 50 livres et/ou 4 pieds de long.**

DÉCHETS NON ACCEPTÉS :

Les rebus de construction, les gros arbres, les automobiles, les motoneiges, les roches, le gravier, le sable, le fumier, les carcasses d'animaux, les déchets dangereux (ie : peinture, dissolvants, etc.) **ne seront pas ramassés.**

Veillez placer les ordures au bord de la rue pour 6h30 le matin, le lundi 29 octobre.

Rappel aux citoyen(ne)s

La facture d'eau et d'égout est envoyée quatre fois par année (janvier, avril, juillet et octobre).

General Information

Municipal Council Meetings

There will be a public meeting on **Tuesday, October 30th at 7:30 pm** in the council's chamber. Welcome to all citizens.

Municipal Office Closed

The municipal office will be closed on **Monday, October 8th** for Thanksgiving and **Monday, November 12th** for Remembrance Day.

Garbage Pick-up

The garbage pick-up will be on **Tuesday, October 9th** instead of Monday October 8th and on **Tuesday, November 13th** instead of Monday November 12th.

Flushing of the Water and Sewer Systems

From September 24 to October 5 2018, the municipal employees will be flushing the water and sewer system. This could cause a discoloration or a slight reduction of pressure in the water system. Please make sure to keep your toilet seats closed. The municipality apologizes for any inconvenience.

Collection of Household Hazardous Waste

Bring your household hazardous waste, such as paint, solvent, fluorescent light bulbs, batteries, pesticides and chemical products to the Aldouane Community Centre (9823 route 134) on **Saturday, November 3rd from 9AM to 2PM**. For information, call 743-1490.

Special Fall Garbage Collection 2018

The Special Fall Garbage Collection and the regular pick up **will be on Monday, October 29th 2018**.

ACCEPTED GARBAGE:

Household appliances, mattresses, furniture, branches tied in bundles, tires (maximum of 4 per households), and property cleaning such as bagged leaves, etc.

***Except for big items, all waste should be in cardboard boxes, garbage bags or tied up in bundles and should not exceed 50lbs in weight and/or 4 feet in length.**

NON ACCEPTED GARBAGE:

Construction waste, large trees, automobiles, snowmobiles, rocks, gravel, sand, manure, dead animals, hazardous waste (i.e. paints, solvents, etc.) **will not be picked up.**

Please have items placed for pick-up at the curb for 6:30 am on Monday, October 29rd.

Reminder to all citizens

The water and sewer invoice is sent four times a year (January, April, July and October).